

ความสัมพันธ์ของ เนื้อหาหนังสือตำราภาษาอังกฤษทางคลินิก
กับหลักสูตรแพทย์ของคณะแพทยศาสตร์ โรงพยาบาลรามธิบดี



นางสมรภัฏ สหพงศ์

วิทยานิพนธ์นี้ เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาอักษรศาสตรมหาบัณฑิต

ภาควิชาบรรณารักษศาสตร์

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

พ.ศ. 2532

ISBN 974-576-832-4

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

015998

117 46 76 76

THE RELATIONSHIP BETWEEN THE CONTENT OF CLINICAL TEXT-BOOKS
IN ENGLISH AND THE CURRICULUM OF THE FACULTY OF MEDICINE,
RAMATHIBODI HOSPITAL CAMPUS

Mrs. Somrux Sahapong

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements
for the Degree of Master of Arts
Department of Library Science
Graduate School
Chulalongkorn University

1989

ISBN 974-576-832-4



หัวข้อวิทยานิพนธ์

ความสัมพันธ์ของเนื้อหาหนังสือตำราภาษาอังกฤษทางคลินิกกับหลักสูตร
แพทย์ของคณะแพทยศาสตร์โรงพยาบาลรามาธิบดี

โดย

นางสมรภัฏ สทพงศ์

ภาควิชา

บรรณารักษศาสตร์

อาจารย์ที่ปรึกษา

อาจารย์ อุทัย ทุติยะ โปธิ
รองศาสตราจารย์ สุเนทรี หังสสุต

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้บัณฑิตวิทยาลัยรับขึ้นเป็นส่วนหนึ่ง
ของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาโทบัณฑิต

.....
(ศาสตราจารย์ ดร.ถาวร วัชรากัย) คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์

.....
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.นงลักษณ์ ไม่นายกิจ) ประธานกรรมการ

.....
(อาจารย์อุทัย ทุติยะ โปธิ) อาจารย์ที่ปรึกษา

.....
(รองศาสตราจารย์สุเนทรี หังสสุต) อาจารย์ที่ปรึกษาร่วม

.....
(รองศาสตราจารย์ก้องมจิตต์ พลายเวช) กรรมการ

.....
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์สาวิตรี แผงสภา) กรรมการ



พิมพ์ต้นฉบับบทความวิจัยวิทยานิพนธ์ภายในกรอบสี่เหลี่ยมนี้เพียงอย่างเดียว

สมรภัทร์ สทวงศ์ : ความสัมพันธ์ของเนื้อหาหนังสือตำราภาษาอังกฤษทางคลินิกกับหลักสูตรแพทย
ของคณะแพทยศาสตร์ โรงพยาบาลรามาธิบดี (THE RELATIONSHIP BETWEEN THE CONTENT
OF CLINICAL TEXT-BOOKS IN ENGLISH AND THE CURRICULUM OF THE FACULTY
OF MEDICINE, RAMATHIBODI HOSPITAL CAMPUS) อ.ที่ปรึกษา : อ.อุทัย ทุตริยะ โภท,
รศ.สุนทรี หังสสุต, 114 หน้า.

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์ศึกษาเนื้อหาด้านคลินิกของหนังสือภาษาอังกฤษที่จัดซื้อด้วยเงินงบประมาณ
ในท้องสมุคคณะแพทยศาสตร์ โรงพยาบาลรามาธิบดี ว่ามีความสัมพันธ์กับหลักสูตรแพทยศาสตรบัณฑิต
สำหรับนักศึกษาแพทย์ปีที่ 4-6 เพียงใด

ผลการวิจัยมีความสอดคล้องกับแนวเหตุผลคือหนังสือตำราภาษาอังกฤษทางคลินิกในท้องสมุค
คณะแพทยศาสตร์ โรงพยาบาลรามาธิบดี ที่จัดซื้อด้วยเงินงบประมาณประจำปี 2525-2529 ส่วนใหญ่มีเนื้อหา
สัมพันธ์กับรายวิชาระดับคลินิกในหลักสูตรแพทยศาสตรบัณฑิต คณะแพทยศาสตร์ โรงพยาบาลรามาธิบดี (ร้อยละ
78.73)

รายวิชา RAMD 401 & RAMD 402 อายุรศาสตร์และอายุรศาสตร์ปฏิบัติ มีหนังสือที่มีเนื้อหา
สัมพันธ์มากที่สุด (ร้อยละ 37.85) รองลงมาคือรายวิชา RASU 601 การฝึกปฏิบัติในเขตสนาม (ร้อยละ
21.82) และรายวิชา RASU 501 ศัลยศาสตร์ทั่วไปปฏิบัติ (ร้อยละ 20.59) รายวิชาที่ไม่มีหนังสือที่มี
เนื้อหาสัมพันธ์คือรายวิชา RAPC 501 จิตเวชศาสตร์คลินิกปฏิบัติ 1

ภาควิชา
สาขาวิชา
ปีการศึกษา 2532

ลายมือชื่อนิสิต
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา



พิมพ์จำหน่ายโดย วิทยาลัยพยาบาลบรมราชชนนีนครราชสีมา

SOMRUX SAHAPONG: THE RELATIONSHIP BETWEEN THE CONTENT OF CLINICAL TEXT-BOOKS IN ENGLISH AND THE CURRICULUM OF THE FACULTY OF MEDICINE, RAMATHIBODI HOSPITAL CAMPUS. THESIS ADVISOR : ACHARN UTHAI DHUTIYA-BHODHI, ASSO. PROF. SUNDHARI HANSASUTA. 114 pp.

The purpose of this study was to find out about the relationship between the clinical text-books which were purchased through government fund in Ramathibodi Hospital Library and the medical curriculum (Doctor of Medicine) in clinical level (the fourth year to the sixth year) of the Faculty of Medicine Ramathibodi Hospital campus.

It was found that the majority of the English clinical text-books which used 1982-1986 government fund relate in content to the 33 subjects in clinical level of Faculty of Medicine Ramathibodi Hospital medical curriculum (78.73%)

The subjects RAMD 401 & RAMD.402 Principle of Medicine & Clerkship in Medicine was the subject which related to the most clinical text-books (37.85%) The second was the subject RASU 603 Traumatology (27.82%) and the third was the subject RASU 501 Clerkship in General Surgery, Cardio Surgery and Neurosurgery (20.59%). The subject to which there was not any clinical text-book relate in content was subject RAPC 502 Clerkship in Psychiatry I: Clinical.

ภาควิชา บรรณารักษศาสตร์
สาขาวิชา บรรณารักษศาสตร์
ปีการศึกษา 2532

ลายมือชื่อผู้พิมพ์ Abhi Ahms
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา Uthai Dhutiya-Bhodi



กิตติกรรมประกาศ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้ ได้สำเร็จลุล่วงไปได้ด้วยความช่วยเหลืออย่างดียิ่งของอาจารย์
อุทัย ทุตริยะ โปธิ และรองศาสตราจารย์ สุนทรี หึงษ์สุต อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ ซึ่ง
ท่านได้ให้คำแนะนำและข้อคิดเห็นต่างๆ ของการวิจัย รวมทั้งขอขอบคุณ คุณสุนัตรา สินชัยสุท
คุณมาลี หัยชาญชีพ คุณแจ้จรรยา แสงดีจริง คุณสุนัย เฟื่องฟูง คุณรังสรรค์ สหพงศ์
คุณอภากร สุวรรณธรรมมา และทุกท่านที่ได้ให้กำลังใจและความช่วยเหลือในการทำวิจัยด้วย
ความเต็มใจตลอดมา

ท้ายนี้ ผู้วิจัยใคร่ขอกราบขอพระคุณบิดา-มารดา และพี่ ๆ ที่มีส่วนช่วยเป็นกำลัง
ใจแก่ผู้วิจัยเสมอมาจนสำเร็จการศึกษา



สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย.....	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ.....	จ
กิตติกรรมประกาศ.....	ฉ
สารบัญตาราง.....	ค
บทที่	
1. บทนำ.....	1
ที่มาและความสำคัญของปัญหา.....	1
วัตถุประสงค์ในการวิจัย.....	3
แนวเหตุผล.....	3
ขอบเขตของการวิจัย.....	4
วิธีดำเนินการวิจัย.....	4
ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ.....	5
งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....	5
2. แพทยศาสตร์ศึกษาของประเทศต่างๆ	8
แพทยศาสตร์ศึกษาของประเทศสหรัฐอเมริกาและแคนาดา.....	8
หลักสูตรแพทย์.....	8
การประเมินผลการศึกษา.....	10
แนวโน้มของแพทยศาสตร์ศึกษาของประเทศสหรัฐอเมริกา และแคนาดา.....	11
แพทยศาสตร์ศึกษาของประเทศไทย.....	12
หลักสูตรแพทย์.....	12

สารบัญ (ต่อ)

	หน้า
แพทยศาสตร์ศึกษาของประเทศไทย.....	15
หลักสูตรแพทย์.....	15
การศึกษาหลังปริญญาตรี.....	17
แนวโน้มของแพทยศาสตร์ศึกษาของประเทศไทย.....	17
แพทยศาสตร์ศึกษาของประเทศไทย.....	19
ประวัติและวิวัฒนาการ.....	19
หลักสูตรแพทย์.....	26
คณะแพทยศาสตร์โรงพยาบาลรามาธิบดี มหาวิทยาลัยมหิดล.....	35
ประวัติและวิวัฒนาการ.....	35
การศึกษา.....	37
หลักสูตรแพทยศาสตร์บัณฑิต.....	38
ห้องสมุดโรงเรียนแพทย์ในประเทศไทย.....	43
ห้องสมุดคณะแพทยศาสตร์โรงพยาบาลรามาธิบดี	
สำนักหอสมุด มหาวิทยาลัยมหิดล.....	43
ประวัติและวิวัฒนาการ.....	43
วัตถุประสงค์ของห้องสมุด.....	44
ผู้ใช้ห้องสมุด.....	45
บริการของห้องสมุด.....	45
หน่วยงานของห้องสมุด.....	46
ทรัพยากรสารสนเทศ.....	46
การดำเนินงานการจัดซื้อ.....	47
ระบบการจัดหมวดหมู่หนังสือ.....	48
3. วิธีดำเนินการวิจัย.....	49

สารบัญ (ต่อ)

	หน้า
4. การวิเคราะห์ข้อมูล.....	63
5. สรุปผล อภิปรายผล และข้อเสนอแนะ.....	97
วัตถุประสงค์ของการวิจัย.....	97
แนวเขตผล.....	97
ขอบเขตของการวิจัย.....	97
วิธีดำเนินการวิจัย.....	98
สรุปผลการวิจัย.....	99
อภิปรายผล.....	101
ข้อเสนอแนะ.....	104
การประยุกต์ให้ผลงานวิจัย.....	106
บรรณานุกรม.....	107
ภาคผนวก.....	111
ภาคผนวก ก แบบบันทึกข้อมูลที่จำแนกเนื้อหาในรายวิชาหลักสูตร.....	112
ภาคผนวก ข โฉมบันทึกข้อมูลทางบรรณานุกรม.....	113
ประวัติผู้เขียน.....	114



สารบัญตาราง

ตารางที่		หน้า
1	หลักสูตรการศึกษาระดับประกาศนียบัตรชั้นสูงทางวิชาวิทยาศาสตร์ การแพทย์คลินิกของ โรงเรียนแพทย์ที่เปิดหลักสูตร.....	30
2	โรงเรียนแพทย์และ โรงพยาบาลที่ทำหน้าที่เป็น สถานฝึกอบรมและสาขาเฉพาะทางที่แพทย์สภารับรอง.....	32
3	หัวข้อเรื่องที่จำแนกเนื้อหาในรายวิชา.....	50
4	จำนวนและร้อยละของหนังสือด้านคลินิกภาษาอังกฤษ ที่มีเนื้อหาสัมพันธ์และ ไม่สัมพันธ์กับรายวิชาระดับคลินิก ในหลักสูตรแพทยศาสตรบัณฑิต.....	64
5	จำนวนและร้อยละของหนังสือด้านคลินิกภาษาอังกฤษที่มีเนื้อหา สัมพันธ์กับรายวิชาระดับคลินิก ในหลักสูตรแพทยศาสตรบัณฑิต จำแนกตามรายวิชา.....	64
6	จำนวนและร้อยละของหนังสือที่มีเนื้อหาสัมพันธ์กับหัวข้อเรื่อง ที่จำแนกเนื้อหาในรายวิชา RAMD 401 & RAMD 402 อายุรศาสตร์และอายุรศาสตร์ปฏิบัติ 1	67
7	จำนวนและร้อยละของหนังสือที่มีเนื้อหาสัมพันธ์กับหัวข้อเรื่อง เนื้อหาในรายวิชา RASU 402 ศัลยศาสตร์ทั่วไปปฏิบัติ.....	69

สารบัญตาราง (ต่อ)

ตารางที่		หน้า
8	จำนวนและร้อยละของหนังสือพิมพ์เนื้อหาสัมพันธ์กับหัวเรื่องที่จำแนก เนื้อหาในรายวิชา RASU 403 ศัลยศาสตร์ผสมผสานปฏิบัติ.....	70
9	จำนวนและร้อยละของหนังสือพิมพ์เนื้อหาสัมพันธ์กับหัวเรื่องที่จำแนก เนื้อหาในรายวิชา RAOG 401 สุนัขศาสตร์และสุนัขศาสตร์ปฏิบัติ.....	71
10	จำนวนและร้อยละของหนังสือพิมพ์เนื้อหาสัมพันธ์กับหัวเรื่องที่จำแนก เนื้อหาในรายวิชา RAOG 402 นรีเวชวิทยาและนรีเวชวิทยาปฏิบัติ.....	72
11	จำนวนและร้อยละของหนังสือพิมพ์เนื้อหาสัมพันธ์กับหัวเรื่อง ที่จำแนกเนื้อหาในรายวิชา RAPD 401 กุมารเวชศาสตร์ และกุมารเวชศาสตร์ปฏิบัติ 1	73
12	จำนวนและร้อยละของหนังสือพิมพ์เนื้อหาสัมพันธ์กับหัวเรื่องที่จำแนก เนื้อหาในรายวิชา RARD 401 รังสีวินิจฉัยและรังสีวินิจฉัยปฏิบัติ	74
13	จำนวนและร้อยละของหนังสือพิมพ์เนื้อหาสัมพันธ์กับหัวเรื่องที่จำแนก เนื้อหาในรายวิชา RARD 402 รังสีรักษาและรังสีรักษาปฏิบัติ	75
14	จำนวนและร้อยละของหนังสือพิมพ์เนื้อหาสัมพันธ์กับหัวเรื่อง ที่จำแนกเนื้อหาในรายวิชา RAID 401 เวชศาสตร์ทั่วไป และเวชศาสตร์ทั่วไปปฏิบัติ.....	76

สารบัญตาราง (ต่อ)

ตารางที่		หน้า
15	จำนวนและร้อยละของหนังสือพิมพ์เนื้อหาสัมพันธ์กับหัวเรื่อง ที่จำแนกเนื้อหาในรายวิชา RAMD 501 อายุรศาสตร์ปฏิบัติ 2	77
16	จำนวนและร้อยละของหนังสือพิมพ์เนื้อหาสัมพันธ์กับหัวเรื่อง ที่จำแนกเนื้อหาในรายวิชา RASU 501 ศัลยศาสตร์ทั่วไปปฏิบัติ	78
17	จำนวนและร้อยละของหนังสือพิมพ์เนื้อหาสัมพันธ์กับหัวเรื่อง ที่จำแนกเนื้อหาในรายวิชา RAOP 501 จักษุวิทยาและจักษุวิทยาปฏิบัติ	79
18	จำนวนและร้อยละของหนังสือพิมพ์เนื้อหาสัมพันธ์กับหัวเรื่อง ที่จำแนกเนื้อหาในรายวิชา RAPC 501 จิตเวชศาสตร์ทฤษฎีปฏิบัติ 1	80
19	จำนวนและร้อยละของหนังสือพิมพ์เนื้อหาสัมพันธ์กับหัวเรื่อง ที่จำแนกเนื้อหาในรายวิชา RAAS 501 วัสดุวิทยาทฤษฎี	81
20	จำนวนและร้อยละของหนังสือพิมพ์เนื้อหาสัมพันธ์กับหัวเรื่อง ที่จำแนกเนื้อหาในรายวิชา RAAS 502 วัสดุวิทยาปฏิบัติ	82
21	จำนวนและร้อยละของหนังสือพิมพ์เนื้อหาสัมพันธ์กับหัวเรื่อง ที่จำแนกเนื้อหาในรายวิชา RACM 501 เวชศาสตร์ชุมชนปฏิบัติ 1	83
22	จำนวนและร้อยละของหนังสือพิมพ์เนื้อหาสัมพันธ์กับหัวเรื่อง ที่จำแนกเนื้อหาในรายวิชา RAOR 501 ออร์โทปิดิกส์และออร์โทปิดิกส์ปฏิบัติ	84

สารบัญตาราง (ต่อ)

ตารางที่		หน้า
23	จำนวนและร้อยละของหนังสือพิมพ์เนื้อหาสัมพันธ์กับหัวเรื่องที่จำแนก เนื้อหาในรายวิชา RAOR 502 ออร์โทดิกส์ เวชศาสตร์ฟื้นฟูและ ออร์โทดิกส์ เวชศาสตร์ฟื้นฟูปฏิบัติ	86
24	จำนวนและร้อยละของหนังสือพิมพ์เนื้อหาสัมพันธ์กับหัวเรื่อง ที่จำแนกเนื้อหาในรายวิชา RASU 601 ศัลยศาสตร์ทรวงอก	87
25	จำนวนและร้อยละของหนังสือพิมพ์เนื้อหาสัมพันธ์กับหัวเรื่องที่จำแนก เนื้อหาในรายวิชา RASU 602 การฝึกปฏิบัติทางศัลยศาสตร์	88
26	จำนวนและร้อยละของหนังสือพิมพ์เนื้อหาสัมพันธ์กับหัวเรื่องที่จำแนก เนื้อหาในรายวิชา RASU 603 การฝึกปฏิบัติในเขตชนบท	89
27	จำนวนและร้อยละของหนังสือพิมพ์เนื้อหาสัมพันธ์กับหัวเรื่องที่จำแนก เนื้อหาในรายวิชา RAOG 611 สูติศาสตร์นรีเวชวิทยาประยุกต์ 1	90
28	จำนวนและร้อยละของหนังสือพิมพ์เนื้อหาสัมพันธ์กับหัวเรื่องที่จำแนก เนื้อหาในรายวิชา RAOG 612 สูติศาสตร์นรีเวชวิทยาประยุกต์ 2	91
29	จำนวนและร้อยละของหนังสือพิมพ์เนื้อหาสัมพันธ์กับหัวเรื่องที่จำแนก เนื้อหาในรายวิชา RAPD 601 กุมารเวชศาสตร์ปฏิบัติ 3	92

สารบัญตาราง (ต่อ)

ตารางที่		หน้า
30	จำนวนและร้อยละของหนังสือพิมพ์เนื้อหาสัมพันธ์กับหัวเรื่องที่จำแนก เนื้อหาในรายวิชา RAPC 601 จิตเวชศาสตร์คลินิกปฏิบัติ 2	93
31	จำนวนและร้อยละของหนังสือพิมพ์เนื้อหาสัมพันธ์กับหัวเรื่องที่จำแนก เนื้อหาในรายวิชา RACM 601 เวชศาสตร์ชุมชนปฏิบัติ 2	94
32	จำนวนและร้อยละของหนังสือพิมพ์เนื้อหาสัมพันธ์กับหัวเรื่องที่จำแนก เนื้อหาในรายวิชา RAID 601 อายุรศาสตร์ฉุกเฉิน	95
33	จำนวนและร้อยละของหนังสือพิมพ์เนื้อหาสัมพันธ์กับหัวเรื่องที่จำแนก เนื้อหาในรายวิชา RAOR 601 ออร์โทปิดิกส์ประยุกต์	96